

٨

Q.R - MALL - 29/10/2007

عمان في ٢٤ تشرين الأول ٢٠٠٧.

الرقم: ٢٠٠٧/٠٧٨

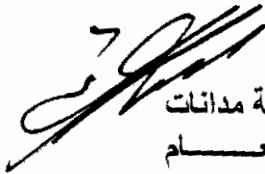
السادة بورصة عمان المحترمين

الموضوع: إيداع الميزانية ربع السنوية

تحية طيبة وبعد،

بالإشارة إلى المادة (١٥) من تعليمات الإدراج نرفق طيه نسخة عن تقرير مدققو الحسابات والميزانية والإيضاحات للربع الثالث من السنة المالية ٢٠٠٧.

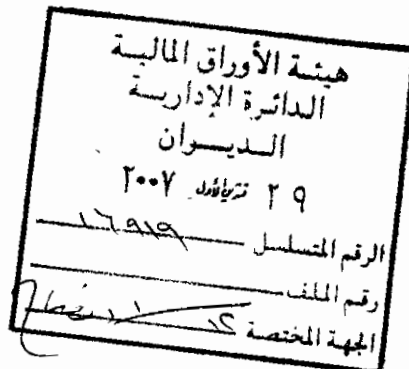
وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،،،



المهندس أسامة مدانات
المدير العام

نسخة: السادة هيئة الأوراق المالية المحترمين مع نسخة عن التقرير
السادة مركز إيداع الأوراق المالية المحترمين مع نسخة عن التقرير

3



الشركة الدولية للفنادق والأسواق التجارية المساهمة العامة المحدودة
الميزانية المرحلية الموحدة كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧ (غير مدققة)

الموجودات	إيضاحات	٣٠ أيلول ٢٠٠٧	٣١ كانون الأول ٢٠٠٦
موجودات غير متداولة -			
ممتلكات ومعدات استثمارات في شركات حليفة	٦	٦١٦١٥١٩٩ ٣٧٤٦٢	٦١٣٤٧١١٦ ٤٥٢٧٠
موجودات متداولة -			
موجودات مالية متوفرة للبيع بضاعة نعم مدينة شيكات برسم التحصيل أرصدة مدينة أخرى نقد في الصندوق ولدى البنوك		٩٦٣٥٨٤ ٢٤٥٥٨٩ ٦٨٢٧٣٦ ٣٨٣٩١ ٣٨٢٣٢٧ ١٥٧٧٧٦٨	٩٨٧٢٥٠ ١٥٩٧٣٢ ٥٥٥٩٤٢ ١١٣٩٢٤ ٣٣٤٩٩٤ ٢٠٠٤٤٥٧
مجموع الموجودات		٣٨٩٠٣٩٥	٤١٥٥٧٩٩
حقوق الملكية والمطلوبات		٦٥٥٤٣٠٥٦	٦٥٥٤٨١٨٥
حقوق الملكية			
حق ملكية حملة الأسهم - رأس المال المدفوع احتياطي اجباري التغير المتراكم في القيمة العادلة الأرباح المدورة		٤٣٢٠٠٠٠٠ ١٠٨٠٠٠٠٠ (١٨٦٧٥٥) ١٩٧١٩٨٤	٤٣٢٠٠٠٠٠ ١٠٨٠٠٠٠٠ (١٦٣٠٨٩) ١٨٠٩٥٠٨
مجموع حقوق الملكية		٥٥٧٨٥٢٢٩	٥٥٦٤٦٤١٩
مطلوبات غير متداولة -			
شيكات مؤجلة الدفع طويلة الأجل قروض طويلة الأجل اسناد قرض طويل الأجل	٧	١٠٠٠٠٠ ١٨٦١١٢٥ ٥٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠ ٥٧٤١٩٤ ٥٠٠٠٠٠
مطلوبات متداولة -			
نعم دائنة بنوك دائنة مخصصات وأرصدة دائنة أخرى أقساط قروض طويلة الأجل تستحق الدفع خلال عام شيكات مؤجلة الدفع تستحق خلال عام	٧ ٧	٧٥٣٧٤٦ ١٨٨٦٩ ١٠٠٣٧١٢ ٦٢٠٣٧٥ ٤٠٠٠٠٠	٥٣٣٣٠٣ ٦١٩٣٤٨ ٩٨٤٩٧٨ ١٣٨٩٩٤٣ ٤٠٠٠٠٠
مجموع المطلوبات		٢٧٩٦٧٠٢	٣٩٢٧٥٧٢
مجموع حقوق الملكية والمطلوبات		٦٥٥٤٣٠٥٦	٦٥٥٤٨١٨٥

ان الايضاحات المرفقة من ١ الى ٩ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

الشركة الدولية للفنادق والأسواق التجارية المساهمة العامة المحدودة
قائمة الدخل المرحلية الموحدة
للتلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧ (غير مدققة)

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧ دينار	للتلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧ دينار	
٩٧٧٧٢٣٦	٣٧٠٠٠١١	إيرادات تشغيل فندق الشيراتون عمان
(٥٩٤٢٤٨٩)	(٢٢٢٧٠١٦)	تكلفة تشغيل فندق الشيراتون عمان
٣٨٣٤٧٤٧	١٤٧٢٩٩٥	الربح الإجمالي من تشغيل الفندق
١٨٠٦٦	-	إيرادات أخرى، بالصافي
(١٢١٦٦٦٤)	(٤٠٨١٦٨)	استهلاك ممتلكات ومعدات
(٣٤٧١٨٩)	(٧٩٧٠٨)	تكاليف التمويل
(٣٤٠٤١٨)	(١١٣٢٤٥)	مصاريف إدارية
(٥٨٠٦٦)	(٢٥٩٨١)	رسوم مختلفة
١٨٩٠٤٧٦	٨٤٥٨٩٣	ربح الفترة
فلس /دينار	فلس /دينار	
٠.٠٤٤	٠.٢٠	الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح الفترة

ان الايضاحات المرفقة من ١ الى ٩ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

الشركة الدولية للفنادق والأسواق التجارية المساهمة العامة المحدودة
قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧ (غير مدققة)

رأس المال	احتياطي	التغير المتراكم	الأرباح	
المدفوع	إجباري	في القيمة العادلة	المسدرة	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
الرصيد في أول				
كانون الثاني ٢٠٠٧	٤٣٢٠٠.٠٠٠	١٠.٨٠٠.٠٠٠	(١٦٣.٠٨٩)	١.٨٠٩.٠٠٨
التغير في القيمة العادلة	-	-	-	(٢٣.٦٦٦)
مجموع الإيرادات	-	-	-	-
والمصاريف للفترة المثبتة	-	-	-	(٢٣.٦٦٦)
في حقوق الملكية	-	-	-	-
ربح الفترة	-	-	-	١.٨٩٠.٤٧٦
مجموع الإيرادات	-	-	-	-
والمصاريف للفترة	-	-	-	١.٨٩٠.٤٧٦
توزيعات أرباح	-	-	-	١.٨٦٦.١٠
مدفوعة (إيضاح ٤)	-	-	-	(١.٧٢٨.٠٠٠)
الرصيد في ٣٠	٤٣٢٠٠.٠٠٠	١٠.٨٠٠.٠٠٠	(١٨٦.٧٥٥)	١.٩٧١.٩٨٤
أيلول ٢٠٠٧	٤٣٢٠٠.٠٠٠	١٠.٨٠٠.٠٠٠	(١٨٦.٧٥٥)	٥٥.٧٨٥.٢٢٩

ان الايضاحات المرفقة من ١ الى ٩ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

الشركة الدولية للفنادق والأسواق التجارية المساهمة العامة المحدودة
قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧ (غير مدققة)

٣٠ أيلول
٢٠٠٧
دينار

الأنشطة التشغيلية

١٨٩٠.٤٧٦

ربح الفترة

التعديلات لتسوية الربح إلى صافي التدفق النقدي للفترة -

١٢١٦.٦٦٤

استهلاك ممتلكات ومعدات

٣٤٧.١٨٩

تكاليف التمويل

(١٢.٣٢٨)

فوائد دائنة

٤.٥٦٢

مخصص الديون المشكوك في تحصيلها

٧.٨٠٨

حصة الشركة من استثمارات في شركات حليفة

(٥٥.٨٢٣)

نعم مدينة وشيكات برسم التحصيل

(٨٥.٨٥٧)

بضاعة

(٤٧.٨٣٣)

أرصدة مدينة أخرى

٢٢٠.٤٤٣

نعم دائنة

١٨.٧٣٤

مخصصات وأرصدة دائنة أخرى

٣٥٠.٤٠٣

صافي التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية

الأنشطة الاستثمارية

(١٤٨٤.٧٤٧)

شراء ممتلكات ومعدات

١٢.٣٢٨

فوائد دائنة

(١٤٧٢.٤١٩)

صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة الاستثمارية

الأنشطة التمويلية

(٣٠٠.٠٠٠)

شيكات موزعة الدفع

(٦٠٠.٤٧٩)

بنوك دائنة

(١٩٦٤.١٣٧)

تسديدات قروض

٢٤٨.١٥٠

سحوبات قروض

(١٧٢٨.٠٠٠)

ارباح موزعة مدفوعة

(٣٤٧.١٨٩)

تكاليف التمويل المدفوعة

(٢٤٥٨.٣٠٥)

صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة التمويلية

(٤٢٦.٦٨٩)

النقص في النقد

٢٠٠.٤٥٧

نقد في الصندوق ولدى البنوك كما في أول كانون الثاني

١٥٥٧.٧٦٨

نقد في الصندوق ولدى البنوك كما في ٣٠ أيلول

ان الايضاحات المرفقة من ١ الى ٩ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

الشركة الدولية للفنادق والأسواق التجارية المساهمة العامة المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة
٣٠ أيلول ٢٠٠٧

(١) معلومات عامة

تأسست الشركة الدولية للفنادق والأسواق التجارية المساهمة العامة المحدودة كخلف قانوني لاندماج شركة المجموعة الدولية لاتحاد الفنادق المساهمة العامة المحدودة وشركة التنمية للسياحة والتجارة المحدودة المسؤولية اعتباراً من ١ آب ١٩٩٨.

من غايات الشركة إنشاء وبناء وبيع وشراء واستئجار وتأجير الفنادق والمطاعم والمسارح وأحواض السباحة والأسواق التجارية سواء لحسابها الخاص أو للغير.

تم اعتماد القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة للشركة الدولية للفنادق والأسواق التجارية المساهمة العامة المحدودة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧ بقرار من مجلس الإدارة بتاريخ ٢٤ تشرين الأول ٢٠٠٧.

(٢) أسس الإعداد والسياسات المحاسبية

تم إعداد القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة المرفقة كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤ (التقارير المالية المرحلية). إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية تتفق مع تلك التي تم على أساسها إعداد القوائم المالية للسنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

إن القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة للقوائم المالية الموحدة السنوية و المعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ويجب أن تقرأ مع التقرير السنوي للشركة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦. كما أن نتائج الأعمال للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧ لا تعكس بالضرورة نتائج الأعمال المتوقعة للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧.

(٣) مبدأ توحيد القوائم المالية

تتضمن القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة المرفقة على موجودات ومطلوبات ونتائج أعمال شركة عفارات الدولية للاستثمار والتطوير المساهمة الخاصة بعد إجراء قيود تسوية للحسابات الجارية والمعاملات فيما بينهم.

(٤) أرباح موزعة على المساهمين

وافقت الهيئة العامة للمساهمين في اجتماعها الذي عقد بتاريخ ٢٦ نيسان ٢٠٠٧ على توزيع مبلغ ١٧٢٨٠٠٠ دينار كأرباح على المساهمين بنسبة ٤٪ من رأس المال المدفوع.

(٥) ضريبة الدخل

لم تقم الشركة باحتساب ضريبة الدخل المستحقة عن نتائج أعمال الشركة للفترة المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧ وفقاً لقانون ضريبة الدخل رقم (٥٧) لعام ١٩٨٥ وذلك لوجود خسائر ضريبية مدورة عن الأعوام السابقة قبل تاريخ الاندماج.

قامت دائرة ضريبة الدخل بمراجعة السجلات المحاسبية للشركة عن الأعوام ٢٠٠٤، ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦ ولم تصدر قرارها النهائي حولها حتى تاريخ إعداد هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة.

قامت الشركة بالحصول على مخالصات من دائرة ضريبة الدخل حتى عام ٢٠٠٣.

(٦) ممتلكات ومعدات

قامت الشركة خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧ بشراء ممتلكات ومعدات بكلفة تساوي ١٤٨٤ر٧٤٧ دينار.

(٧) بنوك دائنة وقروض

تم تصنيف القروض حسب تاريخ استحقاقها كما يلي:

أقساط	أقساط	أقساط
قروض تستحق	قروض طويلة	المجموع
الدفع خلال عام	الاجل	
دينار	دينار	دينار
٦٢٠.٣٧٥	١٨٦١ر١٢٥	٢٤٨١ر٥٠٠

البنك الأهلي الأردني

- البنك الأهلي الأردني

قامت الشركة بتاريخ ١١ آب ٢٠٠٧ بالتوقيع على اتفاقية قرض مع البنك الأهلي الأردني حيث منحت الشركة بموجبها قرض بقيمة ٣٥٠٠ر٠٠٠ دولار أمريكي بسعر فائدة معدل سعر الإقراض في أسواق لندن مضافاً إليها ما نسبته ١٥٪. يسدد القرض بموجب ١٢ قسط ربع سنوي. يستحق القسط الأول بتاريخ ٢ كانون الثاني ٢٠٠٨. هذا وقد تم منح القرض بكفالة الشركة.

هذا وقد قامت الشركة بتسديد القروض والتسهيلات الائتمانية التالية خلال الفترة المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧.

- القرض الممنوح من البنك الأهلي الأردني بتاريخ ٣٠ كانون الأول ٢٠٠٢ بمبلغ ٢٥٠٠ر٠٠٠ دولار أمريكي بسعر فائدة معدل سعر الإقراض في أسواق لندن يضاف إليها ما نسبته ٢٥٪.

- القرض الممنوح من البنك العربي بتاريخ ٧ آذار ٢٠٠٣ بمبلغ ٥٠٠٠ر٠٠٠ دولار أمريكي بسعر فائدة معدل سعر الإقراض في أسواق لندن يضاف إليها ما نسبته ٧٥٪.

- القرض الممنوح من بنك الانماء الصناعي بتاريخ ٤ تموز ١٩٩٩ بمبلغ ١٨٠٠.٠٠٠ دينار بسعر فائدة وعمولة سنوية بنسبة ٩٪.

- التسهيلات الائتمانية الممنوحة من البنك العربي بسقف مقدراه ٧٥٠.٠٠٠ دينار بفائدة وعمولة سنوية بنسبة ٨٪.

(٨) المعاملات مع أطراف ذات علاقة

تمثل أطراف ذات علاقة البنك الأهلي الأردني، الإدارة التنفيذية العليا للشركة وأعضاء مجلس الإدارة. يتم اعتماد سياسة الأسعار والشروط المتعلقة بهذه المعاملات من قبل إدارة الشركة.

المعاملات مع الأطراف ذوي العلاقة التي تتضمنها قائمة الدخل الموحدة:

للتسعة أشهر المنتهية

في ٣٠ أيلول

٢٠٠٧

دينار

(غير مدققة)

١٠٥٦٧٧

٢٥٦٥٠

١٢٣٢٨

٧٤٩٩٢

رواتب، مكافآت ومنافع أخرى

بدل تنقلات أعضاء مجلس الإدارة

إيرادات فوائد الودائع - البنك الأهلي الأردني

مصاريف تمويل - البنك الأهلي الأردني

(٩) الأرقام المالية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٦

إن تعليمات إدراج الأوراق المالية للشركات المدرجة في السوق الأول في بورصة عمان تتطلب إعداد قوائم مالية مرحلية ربع سنوية، وحيث أنه قد تم نقل إدراج أسهم الشركة من السوق الثاني إلى السوق الأول اعتباراً من ٣٠ نيسان ٢٠٠٧ فإن الشركة لم تقم بعرض نتائج الأعمال لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٦ وذلك لعدم توفر القوائم المالية للمراجعة عن تلك الفترة.